

2014年4月22日
株式会社損害保険ジャパン
日本興亜損害保険株式会社

スマートフォン向け無料アプリ「^{らくやく}楽訳たびカメラ」の提供開始 ～海外旅行先でメニューや看板を手軽に日本語変換～

株式会社損害保険ジャパン（社長：櫻田謙悟、以下「損保ジャパン」）および日本興亜損害保険株式会社（社長：二宮雅也、以下「日本興亜損保」）は、海外旅行先での「言葉」に関する不安を軽減し、お客さまに旅行をより楽しんでいただきたいとの思いから、スマートフォン向け新アプリ「楽訳（らくやく）たびカメラ」（無料）を開発し、4月21日から提供を開始しました。

本サービスは、お客さまが「楽訳たびカメラ」を利用して、レストランや土産店、宿泊施設、駅など旅行先でよく行く場所で、現地語のメニューや案内表示をカメラで映すと、画像認識技術により、予め登録されている辞書から該当の文字を探して日本語を表示するものです。

このたび、海外旅行先として人気の高い英語圏や、台湾などアジア方面を中心に4言語用のアプリを用意しました。

損保ジャパンおよび日本興亜損保は「お客さま評価日本一/No. 1」の実現を目指して、今後も安心・満足につながる高品質な商品やサービスの提供に努めていきます。

1. 開発の背景

損保ジャパンおよび日本興亜損保は、海外旅行先での万一の病気やケガ・トラブルに備えるため、従来から海外旅行保険を販売していますが、旅行中にお客さまが感じることの多い「言葉」に関する不安を軽減し、お客さまが旅行そのものをもっと楽しむことをお手伝いしたいと考え、今回「楽訳たびカメラ」を提供することにしました。

2. 新アプリ「楽訳たびカメラ」の概要

(1) 名称

楽訳たびカメラ（英語）
楽訳たびカメラ（中国語（繁体字））
楽訳たびカメラ（中国語（簡体字））
楽訳たびカメラ（韓国語）

（※1）アプリは対象言語ごとに異なります。

(2) 提供開始日

2014年4月21日（月）提供開始

(3) 提供対象者

スマートフォン（※2）をご利用のお客さま
損保ジャパンおよび日本興亜損保のご契約者以外の方も無料でご利用いただけます。

（※2）iOS6以降、AndroidOS2.3以降の端末でご利用可能です。

(4) 入手方法

Google 社の「Google Play」、Apple 社の「App Store」から無料でアプリをダウンロードいただけます。

(5) 収録内容・収録数

旅行に役立つジャンル（料理、飲食物、お土産等）を中心に収録しています。

- ・英語 : 約14,000語
- ・中国語（繁体字）: 約10,000語
- ・中国語（簡体字）: 約10,000語
- ・韓国語 : 約10,000語

※英語はアメリカ合衆国、中国語（繁体字）は台湾の語彙を収録しています。

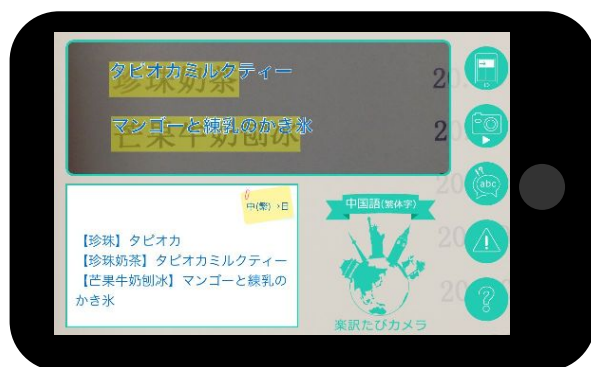
(6) 主な機能

機能	概要
①日本語表示	カメラで映した画像の上に、日本語を表示します。
②履歴表示	日本語に変換した結果を最大100件まで履歴表示します。
③一時停止／再開	カメラの画像を一時停止／再開します。
④トラベル英会話	旅先で困ったときなどに役立つ「トラベル英会話」を表示します。
⑤事故のご連絡	損保ジャパン、日本興亜損保の事故時のご連絡先（公式ウェブサイト）を表示します。

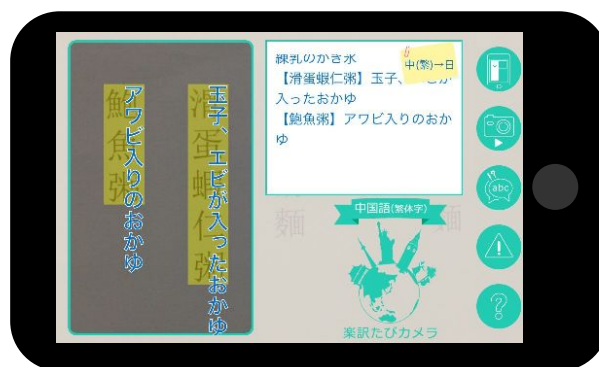
(※3) ①～④の機能は、オフラインでご利用可能です。

(7) 画面イメージ <中国語（繁体字）の例>

(横書きメニューの表示例)



(縦書きメニューの表示例)



以上